

Le 20 décembre 2007

December 20, 2007

Coram : Les juges Bastarache, Abella et  
Charron

Coram: Bastarache, Abella and Charron JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Guy Deland

Guy Deland

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Ministre de la Justice du Canada au nom des  
États-Unis d'Amérique

Minister of Justice of Canada, on behalf of  
the United States of America

Intimé

Respondent

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La demande de prorogation de délai pour signifier et déposer la réplique du demandeur est accordée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-003676-069, daté du 3 août 2007, est rejetée sans dépens.

The application for an extension of time to serve and file the applicant's reply is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-003676-069, dated August 3, 2007, is dismissed without costs.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.